

Annexe - Bijlage

## MINISTERIUM DES INNERN

**23. DEZEMBER 1996 — Ministerieller Erlaß zur Ausführung der Artikel 9 und 16 des Königlichen Erlasses vom 10. Dezember 1996 über die Ausweispapiere und die Identitätsnachweise für Kinder unter zwölf Jahren**

Der Minister des Innern,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. Dezember 1996 über die Ausweispapiere und die Identitätsnachweise für Kinder unter zwölf Jahren;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 Absatz 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß der vorerwähnte Königliche Erlaß vom 10. Dezember 1996 am 1. Januar 1997 in Kraft tritt, müssen unverzüglich die Qualitätsmerkmale, denen das auf dem Identitätsnachweis für Kinder unter zwölf Jahren angebrachte Foto entsprechen muß, festgelegt werden und die technischen Bedingungen, denen die Ausweispapiere und die Identitätsnachweise für Kinder unter zwölf Jahren entsprechen müssen, bestimmt werden,

Erläßt :

**Artikel 1** - Das auf dem Identitätsnachweis für Kinder unter zwölf Jahren angebrachte Foto muß die Qualitätsbedingungen erfüllen, die für das Foto, das auf dem gemäß dem Königlichen Erlaß vom 29. Juli 1985 über die Personalausweise erstellten belgischen Personalausweis angebracht wird, auferlegt sind.**Art. 2** - Der Gemeindebedienstete, der mit der Ausstellung des Identitätsnachweises beauftragt ist, überprüft die Ähnlichkeit des vorgelegten Fotos mit dem Aussehen des Inhabers.

Das Ausweispapier und der Identitätsnachweis für Kinder unter zwölf Jahren werden auf glattem weißem Papier, dessen Gewicht nicht unter 135 Gramm pro Quadratmeter liegen darf, ausgestellt.

Brüssel, den 23. Dezember 1996

J. VANDE LANOTTE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 97 — 1571

[97/35944]

**24 JUNI 1997. — Decreet tot wijziging van het decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.**Art. 2.** Aan hoofdstuk I van het decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin wordt een artikel *4bis* toegevoegd, dat luidt als volgt :« Artikel *4bis* De Vlaamse regering bepaalt binnen het kader van de taak van de instelling, zoals vermeld in artikel 3 en 4, de nadere regels met betrekking tot de organisatie, de erkenningsnormen en de subsidievoorwaarden inzake de dagopvang, de preventieve zorg, de buitenschoolse opvang, de kindermishandeling, de crisisopvang en de adoptie. ».(1) *Zitting 1996-1997.**Stukken.* — Ontwerp van decreet : 635 nr. 1. Verslag : 635 nr. 2.*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 11 juni 1997.

**Art. 3.** Artikel 7 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 7. § 1. Behalve wanneer het de ouders of verwanten tot en met de vierde graad betreft, is iedereen die op bestendige wijze en al of niet tegen betaling kinderen beneden de twaalf jaar opvangt gehouden dit aan de instelling mee te delen. De Vlaamse regering bepaalt wat onder opvang op bestendige wijze wordt verstaan.

§ 2. Deze mededeling heeft tot gevolg dat de daartoe aangewezen personeelsleden van Kind en Gezin tijdens de opvangmomenten toegang hebben tot alle plaatsen of ruimten die voor de opvang bestemd zijn of ermee in verband staan.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de modaliteiten van de verplichting tot mededeling en van de toegang. De Vlaamse regering legt vast wie van de meldingsplicht wordt vrijgesteld op basis van een erkenning binnen de voor de opvangcapaciteit in kwestie geldende regelgeving. »

**Art. 4.** In hetzelfde decreet wordt een artikel *30bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel *30bis*. Gestraft wordt met een geldboete van 26 tot 500 frank hij die niet door de Vlaamse regering van de meldingsplicht is vrijgesteld en die kinderen beneden de twaalf jaar op bestendige wijze opvangt zonder dit aan Kind en Gezin mee te delen of hij die de toegang zoals bepaald in artikel 7, § 2, weigert. »

**Art. 5.** De Vlaamse regering bepaalt de datum waarop dit decreet in werking treedt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 juni 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

—  
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 — 1571

[97/35944]

**24 JUIN 1997. — Décret modifiant le décret du 29 mai 1984  
portant création de l'organisme Enfance et Famille (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire.

**Art. 2.** Le chapitre I<sup>er</sup> du décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme Enfance et Famille, est complété par un article *4bis*, rédigé comme suit :

« Art. *4bis*. Dans le cadre de la mission de l'organisme, telle que visée aux articles 3 et 4, le Gouvernement flamand détermine les modalités relatives à l'organisation, les règles d'agrégation et les conditions de subvention concernant l'accueil de jour, les soins préventifs, l'accueil extrascolaire, la maltraitance des enfants, l'accueil de crise et l'adoption. »

**Art. 3.** L'article 7 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Excepté les parents et les alliés jusqu'au quatrième degré, celui qui garde des enfants de moins de douze ans à titre permanent et moyennant rémunération ou non, est tenu d'en informer l'organisme. Le Gouvernement flamand détermine ce qui est entendu par accueil à titre permanent.

§ 2. Cette communication implique que les membres du personnel d'Enfance et Famille, désignés à cet effet, ont accès à tous les endroits et espaces qui sont destinés à ou en rapport avec l'accueil pendant les périodes d'accueil.

§ 3. Le Gouvernement flamand détermine les modalités de l'obligation d'informer et d'accès. Le Gouvernement flamand définit qui est dispensé de l'obligation d'informer sur la base d'une agrégation à l'intérieur de la réglementation en vigueur de la capacité d'accueil en question. »

**Art. 4.** Dans le même décret, il est inséré un article *30bis*, rédigé comme suit :

« Art. *30bis*. Celui qui n'est pas dispensé par le Gouvernement flamand de l'obligation d'informer et qui garde des enfants de moins de douze ans à titre permanent sans qu'Enfance et Famille en soit informé ou celui qui refuse l'accès tel que fixé à l'article 7, § 2, est infligé une amende de 26 à 500 francs. »

**Art. 5.** Le Gouvernement flamand détermine la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 juin 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

(1) *Session 1996-1997.*

*Documents.* — Projet de décret : 635 n° 1. Rapport : 635 n° 2.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances du 11 juin 1997.